



Commune de Sers



## LA DESCENTE DU PIC

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_ âgé(e) de \_\_\_\_\_

demeurant à \_\_\_\_\_

certifie avoir pris connaissance des arrêtés municipaux de Bagnères de Bigorre et de Sers en date du 7 décembre 2006 réglementant l'accès au deuxième tronçon du téléphérique reliant la gare du Taoulet au sommet du Pic du Midi de Bigorre.

J'ai pleine conscience des risques inhérents au domaine de haute montagne que constitue le sommet du Pic du Midi et les pentes qui l'entourent, s'agissant d'espaces non surveillés et non aménagés.

J'ai en ma possession l'équipement d'alpinisme me permettant d'évoluer en sécurité dans un domaine de haute montagne et je dispose d'une capacité physique, technique et d'une expérience de la montagne me permettant l'accès à ce domaine.

Je reconnais avoir pris connaissance des bulletins météorologiques et nivologique affichés à la billetterie du téléphérique.

**En m'engageant dans la descente depuis le sommet du Pic du Midi, je reconnais agir à mes risques et périls.**

**J'assume, par ailleurs, la responsabilité des clients (accompagnement par un professionnel) / des mineurs qui sont susceptibles de m'accompagner (au sens des arrêtés municipaux susvisés) et désignés ci-après :**

- Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

- Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

- Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

- Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

- Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

- Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

Fait à La Mongie, le \_\_\_\_\_

Signature,



Vous allez faire une descente dans un domaine de haute montagne non surveillé, non balisé et non aménagé.

L'accès à ce domaine est règlementé et implique la signature d'une attestation.

Dans cette attestation, vous reconnaissez :

- prendre conscience des risques inhérents au domaine de haute montagne
- avoir pris connaissance des bulletins météorologiques qui sont affichés à la billetterie du téléphérique.
- avoir une capacité physique, technique et une expérience permettant l'accès à ce domaine.
- avoir en votre possession l'équipement permettant d'évoluer en sécurité dans un domaine de haute montagne.
- assumer la responsabilité des enfants mineurs qui vous accompagnent.



Va a hacer una bajada en un dominio de alta montaña no vigilado, no balizado y no arreglado.

El acceso a este zona se regula e implica la firma de un certificado.

En este certificado,usted reconoce :

- darse cuenta de los riesgos inherentes al dominio de alta montaña
- haber tenido conocimiento de los partes meteorologicos que se indican a las taquillas del teleférico
- tener una capacidad física,técnica y una experiencia permitiendo el acceso a este campo
- tener en su posesión el equipo para moverse con seguridad en una zona de alta montaña
- asumir la responsabilidad de los niños menores que acompañan usted



You will make a raid on a high mountain territory: not guarded, not marked out and not developed.

The access to this area is regulated and you have to fill in and sign a certificate before going up.

With this certificate:

- you become aware of risks of the high mountain area.
- you have taken knowledge of the weather reports which are posted at the ticket office of the cable car
- you have a physical, technical capacity and experience giving access to this area
- you have in your possession the equipment to move safely in a high mountain area
- you assume the responsibility for minor children who accompany you



State per fare una discesa in un settore di alta montagna non vigilato, non segnalato e non pianificato.

L'accesso a questo campo è sotto regolamentado ed implica la firma di un attestato.

In questo attestato,riconoscete:

- prendere coscienza dei rischi inerenti al campo di alta montagna
- avere preso conoscenza dei bollettini meteorologici che sono pubblicati alla biglietteria del cavo teleferico
- avere una capacità fisica, tecnica ed un' esperienza permettendo l'accesso a questo campo
- avere in vostro possesso l'attrezzatura permettendo di evolvere in sicurezza in un campo di alta montagna
- assumere la responsabilità dei bambini minorenne che vi accompagnano.